#### ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

Turm Lunt Sursur, ph. 16 Ptiteoli phi 5207

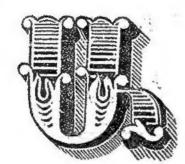
**ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՑՄԱՆՆԵՐ** 

tehasny, unksur, aurbu-

Sho, unhort the 45mond . 6.2. 200 100 **UPSUBULUES** 

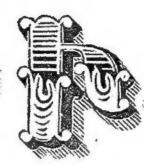
ENLINE 45

Ծանուցումներու համար դիմել Տեօրէնութեան։









#### "AREV. Journal Arménien

Quotidien Politique, Littéraire et Commercial

REDACTION ET DIRECTION: 16, RUE ABOUDARDAR

Adresse = B. P. 600, Alexandrie (Egypte) Adresse Télèg. = Journal "Arev., Alexandrie Téléphone = No. 5207

### ժՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՕՐԱԹԵՐԹ

## Undindir nanshing authority ԵԳԻԳՏՈՍԻ ՇՐՋԱՆԱՑԻՆ ՊԱՑԳԱՄԱԻՈՐԱԿԱՆ ԸՆԳՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎԸ

(Ազգին կենսական շաները շշափող ար կարեւու Ժողովին երգեկա. ուսարիւնը՝ մինչիչ ցարդ ուշացուցինք՝ Թեմական կրկին ընտութեանց առթիւ թեւթիս սիւնակները չափազանց խնողուած թրալուն պատճառաւ. Ար անգամ կուզանք այդ շեղեկացուութիւնը, ընել վեր ընթեւցողներուն ներողանութիւնը խնգրելով մեր այս ակամայ լապաղումին համար.)

Amdimilas Ugamukut har. umpachting gammab Colombally Smar . Chat. Juneal to hummy plante programme furtpite Uhacopte dtt Sampa 316 zama @ to philosph L. dente. waleyman Umphy 22h 4ppm4fte.

desired to be any formment fre with pe distailment fales of a sample abant mbah kabbant Compan 31 fts, thupple 1 pm, luppe 21 pm & luppe 22pm.

Toguitaghe Quantindancopulate Chase daged for up denumbelgs for str. marked Ulincopulation

Գահիրեի Ակաւմբ՝ 9 պատպամա... suped, Ughambapper Ularde 6, Quyunghip Uhardp' 3. Portpash Ulymede' 1, thee to they tours for the west for 3 mmmgustme.specte

Hamily phomps, quante que-Smith dende to abrate handle Charleston thepayed.

Charles and Man

L. U4purpthan Smafangmi 6. Roughpapuli que limpingue

O. If whatabash' makingapp O. Puntantint ata-immilimgupp

Quinnent ment of the game des and buile due somboths suk Gegaand the stange of the same winder 4 - 164 but spay Parad prifit och Aphapphap:

James of me a pale pore to war motion\_ uphpy Phinchit k. oppinness thomas mebit colompicame to antique for to Impantachus -physic amparan Tolanimita Games Cliche Gagadh Topmenty ports of antiques of man to man time.

Munitiper post Tempungunte stemme Likepung b p. நடை புக்குஇன்றுவரு மைந்கிருந்து விழ்யில் விழ் mathemmymb palbyath part, 99. Seft . Thomas dinistraction, Tomports Rp. premimule to Imbat parchageate, h. Spins. polity danger what the pp game tohose heard impany the gummerantes mining sprommy bie h. spring dasp. then being graphymen buyant ap-

Sadend ad mente Tplusmifit danpine Phints the Am. has be proposed as hardesposence. Philip piemind philip buchungusp, mp Umbbungharb to spoken garpen. Phone, իր աթաղը Գեր, նախագահին juliably to glong pungly duguin. hmanhpur zmpeha 169 4 mulb?m. mita frant mangland, fenteralt d'entsac Plant diad hay you money where Phus mhyblomappp, apres the Siphwingord Look of implant. Blue house anduit spender purper: Chang Speed play Chylantine Pupwarequepe furgar duplocation bhe. Butaling Summy sprages Hleate Su. shelbpp-la Uhnedplibpne. quedut. President madehnabes

dogade spieme marehamphobbpar daught phy phy premugation. Philippy shows immormation boxչակեր վարչուներւնը իր դարայական Smil in promune ve fib light he of parken flue. Shade Thephalimer Plant and

marme manhe bat emsternhan big-Lucibban's Smiles of the philipships ... நடை நடிகுக்கம்கிய புக்குகத்துகத

Openharpah kelepang ke adhata the marken is to be be been been to the formation of the Վարլու թեան ծրագիրը կուսակցու-தொழு வின்கிற மு முடிக்டி கின்பா entente similaritation

Chipp If 4 mm promis hope to appear உர்பார் மேற்பவர்களியல் கடுக்கர், படும் ... արձակ գեդոյցով մր ժանրաժարև... «րէն պարզեց հրաժարհալ վարչու<sub>»</sub> Phote mbane Phetitopp, gapa his markent Aparied Abraga marketels

U. - blomp antiblinged Zuյատատնի աշխարհագրական, քաղա\_ Budang aparaming pr diparateshan mail a strate to the fact of the ապրոց հայ ժողավուրդը չի կրնար he Shapember anie Phete le tine. minimus and drades from any and some whe, manufe by midbimbut hype գրացիին, այսին ըն Ռուսիսյ պայա. umbar Phub k pupkuyulud adaba yaz Phute Zhakzapup, phi ap me ellmi win fablinin bithule, Turյաստան, ապրիլ, տեւել և զարդանալ կարևնալու համար պարտուար է Character to be a manufactor bearing k whom the whiten per plante

A .- 2 24 4 4 4 4 4 4 1876 -786 marne Parte gumakpungith jhատյ, Սան ՍԹԷֆանոյի գալնագրին 16рд задиствой фирапорисвый Smilyne's dt2 Same to Sprite gupy վերքնականապէս կարգադրուածկ՝ թլ-Imp, hot hopke the dusphible իրենց ընական պաչապանն ու հո. quampy metaloopthing, the quare diffangamitungabine Zmagbp ppund speemath's, fortight opating sumpshe Umi Upthone 16pg jogarmbe dalumphunchyme Abpibuh 61 pg jagnembed. While p dbp dommerpmato 45a அமை மக்குடை, முமட நக்டுவதுக்க appet to sent the destachts Bernhal ar que talate debat firhundenih dumt uberg deppte bagip-து வழ் வரிப்த k வர்ட்ட விழகர்கட்ட mi larumfamb palmente Buramfamb bymbe, speakank bepausep wel խարհագրական դիրջը և քաղաքա... hor malantaphe the bolime. րեր գործնականապես օժանդակելու Language of degreen the language to be for the language of the upon akt zoob zanikto dkap hading hmbers daysatelyenge hommen.

Ar & Bt hammbel ardeb bat burshouth human much lacks from the Zanjangangangan of dampangang գիրքով ասւսական աղդեցունեան dombly aff desperated baraba aft ammy ambityou pheb what diepothy dkp kphphu appobence dig, hus. ufu Ubajha wath come of pludmun. When up dhied popularing angolo... րուն և Միացևալ՝ Նահանգներն ալ

ne 26 4 pamp of 62 maging for be puis fam. enput Phase wall wallot by with pp கா ப்பாழ்கள் நக்கிய மார்கள் திரையாள் முறையாள் மார்கள் நக்கிய மார்கள் நக்கிய மார்கள் நக்கிய ந A dangtillantempe pamentaliting Swigmilate Bikenet pkentade han ke կը միայ առոական ազգելու թեան ատկ, հետևւարար քազաքական այ. Smatter afrail at dahopable aphants իրենց ընտկան պալապանը թոդլով k mightiphy primally down inabjud. ah n'i dhala mgagacai milk ் நிற்ற விரு முரியமையில் விரும் விரும் நிற and min theined, done to the man by d f 2 milmor film to a fed by a d' munico Presport dinugue and plant, when op gifte dup pulump's Honocus

the paryon of of purity with your չուներ Հալաստանի օգնելու, այլ நம்தியமுகையிற விட்டும் நமிக்கம் ஆவ. the Amaposto acompletar . h Partelini Chamontie affectioner Philips equaching policy buston metmbombati zahka mujuhadizat au. ataliania hamparatione 449.

4p Chartes acpuble fet Zaughipp pobin gunguenhab afaujp gundu. Thee ble wifker, quaphyblicad Langկական Հարցը ժիջադգայնացնելու hatby milani Shahape Smpphe from. gad' minug quaphfur his bep-umip gabbpe mit mabbite

9 .- Saga pulpate turigentale p. Librar physical in Long Zongwamich hopkap hummmockgaic ancombate sup down by manbana to we. Lugumentop and pt frugued to jemes, խարհունցաւ անար կից Ազգային Sout of 4habber Appentunt tout depuls wil Parpapayth williafs, he քավաքական կարու βիւնը ներածին wto good of pupting Longuntarie Londe. paughmai Phaibe Itugbyp mujungarphi up Be proupe whilepping buttish. magine with thequiple. Suche wiebq. all deman at millial of grant the ginely switting saiday supparents dkp bylac quagbibyent, focupas L Parpetes immune philip, at par-ரம்புயடுக் புயுக்கியில் சிறும் மின்புயமாக չէին այդ կրկնակ հաւանութիւնը thung phylians hay ap my promis ոակայն, հայկական հարցը վերջնա. bustimusto deposónemo & mille steանւեալ բանաձեւ ին, ընդարձակում արդի Հայաստանի աշխարհագրական umhilmbibrneli, whakambul spilache. When I put font of Longhabate Zabpunkan Philip b dhaulh it ho անքաւական և աղջատ հոգերուն It warmen auf perfift fopparture films dommen punte toffp Sarphip Sagar Budunulus philop. Whome ten

Upp, Zmjanumbh umblubble. րուն ընդարձական հարցը վիվիայն հայկական կառավա ւութեան իրաւա\_ unipholi up mushouth to att or phy Superfet the upling hought of h. baracus and all saled dunder յու և այդ մասին գիւանագիսական applacifiles bummelejaci

Alle wagned of ap mya aphana. կան ակզբունըները և նչվարաու Bhennepe budarparte, milen kno-Whit metings by quaking U.qq. Que. achpular Bunt quachfirth at gap. duction Blabon

4p thateh Link Bt Upmus untilute amper Brape bette be skt principant fire jorbit might Phanklush quedbenebe 4p thebeb gungaguhat gupdarafurfitate, ap

arkeille bit, Smitmammen tie filenal & bilenar bemienen kalegoria mit dabduchfue Philip chafuntymend 4 primi Laughange Zurbamahmar Alang. parte your purpose property by Burtaces & Lujeumen's h Sulamen-

7 .- Anapates outdown thepart 159 mapag Lustope police us akt Smulmenfinge fagigle forgege, mil m-ம்விழ் வர்த் நிழ்ந்த வுடிக் விற்றி விற்று phu paple and attack gungagagh. The by the niet of the post of the printer -delemme dun, bulgmunden grandlich doc plants: this who ship way to Supp amppleparte displayion dus who green itt formuparmy file loude gage etre enis harmon fit franceing Lughan oraha nofpabud bis politing կացութիւնը։ Իսկ արատաանժանի Lussipp utur it up withouth my. derfaplud fragezgeren dufamfalland Strategresh July phops

0 .- Umadburilyah teplepate. par, pututu Uhlwahmeh, Unrphas, Smakomphi to bafumant att muyhad you dendurly spale of make ւտը յարարհրունիւներ մշակեն முக்கு வைச்டிக்க வக்குகியம் புகைய. dwonne blowing them, with maplet oquarko hupq de 46% Phiphom. gar fo he whip possibilities & integration at alemnifus solusionistipus farmmbemt famment berge faitifier Swafas pr

2. - Prombing dempinementing bepart & applepart oduringalities to գտնանը ի հարկին Հայաստան կամ milato chapingphiae hadup whiches watermere per you hammentites hwindseneithpur what the amene odparteng dabab far fadquiphe white soutain behause iff the pabuland trapundanne danidle de anjac Philip wishmabigm to Uja Smplfbp & smplfb beprograft & U-கிக்கழ்க்கார் முறை மிருந்து விருந்து இது இது இது விருந்து விரு விருந்து விரு விருந்து விருந்து விருந்து விருந்து விருந்து விருந்து விருந்த կատարէ, որպեսցի պետական պիշտ. 644 for smplbp swalpager for fair dempowemblatibenes often blent to hahampur Phais dafugbpach haifup. Ար յարաբերու թեան մէջ պիտի Swit wale accompain to harylanguil hammdapar Phulip Atm' hapeagear. Blub maglabilepp kynten hadupt

Usa just hapkens to yourworks wyfammar Bhilip haplif & jahalibi U.qq. Quartpolac Phul, ap mile գր գաղթի ըաղաքական հանդամանը mc liblimit, whop handly demy as chightent downwahmuhus Sime. Open neukang hop andker

5. Upamamidate quigar #. րրևուր ըաշինուրաը ահանաարարաբա Philip what climi mitto headail աշակցիլ արիրդային Հայաստանի Guand aper Phat' whap a humpupu. but thatapplitant is still

Uhong question imminutar his iminate asafati beratas denframohim Wille post to le applyparte le app ապատասկավ կազմունլ իր կեպանական bludamme I wallefi mpudagee. Phu's mul gubt heping palage des. ատյու ք իւնները։

C. - Prodlusque Ugumuluite harmylan Phrase the grantimen fing. uto apath it kubipud, 4. 2. hafuկին պատու իրակու նեան դոլու նիւնը L bousuns Philips

Lasmanuth and ht Bugardth thund with quilipple millen datur-Phate with pomette, with gu. அமையுமை ந்தனானமாக இந்தம் அவற்றும். Barting fr

Unafacost to beheath and for gabind Hyandalus approof u. U. beputen mpland while par Philiberal 40 death, apoly smillemale to have Southon to har juckt partie to mining tobata o'kt ammahuntamenter. Phili jamubahhp wir Bhykus cumme ne prinque filiation them what handaugues . ծակցու թիւն՝ Ազգին կենսական չա<sub>տի</sub> thep didmight diminisphym. Sadintify t me nousely to an entirement of 2. Subger Sprache migh salkgud bu, stome tunty great twell being femiliane Bland p dp.

P .- Charthandup Unumalimbe harvadger phine up dapet of h t hullungaphulgas Phil 2. 8. Jung-Sungger filter to Street, gappaufs man ifte per The Burky dtt he walt w. U. pathwith wasserpowled pring to he ophwag bend or embobighed bigien. Becapes a Buphpyunghi Zarjanamath 

Uja ghijaconade, ap tophe dust mbruit to, occupations mancaplinis Judy 2ph.

Chipp humpungang brame guig. physica dout a 10 ht dispolation Same

Bekeng beame which achieres Umphi 16 spawsp opp, mamioukati dede 10pts

Culph hadamante mentanden Emport Speedmaking Lapter Phin's quainchereble, improperte pt quite dhanputuelkan he gat k wampoint t and to purpose per fifth to le juice. in manufaction of the grant of the surface to Smale po c'is blymmed med po

Rules wandmentheby me files or old Soutinly bear of hearentine. Phung, spang symmes hableght phi htep bulgagasp & speedaghan Gpp. 2 milion plan place then to the mile. maille to per

degrade win to bully serby fale ded wegingine desempolity jimes, spayby bolos juridisafuntd pho hong. dby, dist quespoto to dping Unka. ambigpfor phiphiphiphi, a puftagh file plie ampud hane Philippes. dauph Sund many lever for his to growing the post of the 9 -Smeland market of profession of my Shoping some the guilt gamen blang blan. mile smanch 4pmdmpkmy dappen.

Apoznikami jmamifilims bifame showinght Umphi 21 for

Umkuby fugachgur 450 opt dtepf dudg 2hus

Bepreig Champ which untilgant Kuppe 216 sweet bether to dang

Colles margandels famband Lucius pa kahur Labonkove mukhwe apar of heliching aparts baghar flowed to dare to purpost posts

Ընկեր հախագանը կարգաց հրա.... சியரம்சு நிரைக்கழிக்கும் அவருக்குவந்தி գեկութումին առքիւ պատրաստան purimates in daged for of hampen hair Blow's buffampling quije.

Phy ac of bookym's amage. Հաւարները դանազան կեպերու չուրք, management of honders benedical agreement Vepho dupper fika valguilbeppe

4 hampoone Pheby while holig dend, spilt shows ablibe burfenguly postup reserve uppe termingramp (Gur. P. koha 4. ahraubha ginchup)

## 

ՊԱՇՏՕՆԱԹԵՐԹ **ՌԱՄԿԱՎԱՐ ԱԶԱՏԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԵԳԻՊՏՈՍԻ ՇՐՋԱՆԱԿԻՆ** 

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ԿԱՆՈՆՆԵՐ

**\$**ይስሀዓትቮኒቴኖር եና ՉեՆ ՎեՐԱԴԱՐՉՈՒԻՐ։ 80ԴՈՒԱԾՆԵՐԸ ՄԷԿ ԷՋԻ ՎՐԱՑ ԵՒ ՅՍՏԱԿ։ **ՔԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒ**ԹԷՒՆ ԵՒ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄՆԵՐ ԲԱՑԱՐՁԱԿԱՊԷՍ ԿԱՆԽԻԿ։

## "ՄԱՐԴԱՍԻՐԱԿԱՆ Է ՄԻԱՑՆ"

Քօրֆուի մեջ Ամերիկեան Նպատաանաաղցի ներկայացունիչն Ղավատնանագ է ԵՔ, «Որև ժանգն դանժառինավար է դիավը և 👣 թե հայասիրական» •

Արթե գնախատանանուց բուն տում դտեմասինունդրան ջաղտե երը առաջարյեր որ արորձ իտատեագ օգարմակուներեր ենքայ անպատճառ «հայասիրական» , սակայն մեր պարտականութվունն հետա բրջրուիլ, մաածել և կազմակերպել մեր որբերու դաստիա-

նարագուն բար ժոնգն ։ Պոլսոյ մեջ մեր որըերը մենք կր պահերեք Ջինադադարեն ի վեր, ոկիզբները գուտ ազգային միջոցներով և վերջին մեկ-երկու տարիները Ամերիկեան նպաստամատոյցի օժանգակութեամբ ։ Սակայն այգ որբերու խնամ ըն ու գաստիարակունիւնը կը վարեր Ազգային խնաժատարությիւնը և Ընդ հանրապես որբերու սնունդն ու խնաս ըր գոնացուցիչ էր, և ուսումը կը տրուէր այնքան որքան 

այես չափաւոր էին և աւելի անայողական քան ուրիչ հայ որթանոցները, մատակարարուած թե հայ և թե օտար հաստատութեանց hungatin .

թիար մեանրևն ը տահատուսնուրութեար գրև սերբեն ջրատ ցրնել Չոլսեն զանոնը լանձնելով Աժերիկեան Նպաստաժատայցի իսնում ջին . Անապարան քով կատարունցաւ որբերու փոխագրութիւ. րն, ը այս պատճառաւ իսկ չատ արարմանգությունը ը ատատարար ըրերու երթակայ եղան մեր որբերը ։ Մեծք արձադանգր աուինք այդ ողրալի կացունժեւն և չմեղադրեցինը Ամերիկեան Նպաստամատոյցը, որովհետեւ մենք ազգովին անկարող էինք ոտանձևև լու աւելի քան ուներ հազար որբերու խնամատարունեւնը և հանիրն ջաժանբ արբիր ատնաժինրթնար տաստանակարըը ու օժրու-Ghrab.

Անցան անկե ի վեր աւելի քան վեց աժիմներ, սակայե mulimite harbit by my of marbit offent of ambitte n's for-நிளாடு is வ' 2 வடி கொடியையையுடு வாழித் விய அழுக்கு வெள்ள வாக்கு வழும் வ Angubenit at) . Ամերիկեան Նպաստանատոյցը իւրա գանչիւր արբի համար կը ծախակ երեք անդամ աւելի քան կը ծախաւեր Պոլառյ մեջ, "ինչ Bունաստանի մեջ կետնքը կես առ կես առելի աշ ժան էւիւ հակառակ ծախջերու այս առաւելունեան, որբերու խընամ pp յատ հեռու է ծախանձելի ըլլալե, ինչպես կ'երեւի քօր. ֆուի մեր յարդելի աչխատակցին հաղորդագրունենեն, գոր Seնատանակրները դրև բախանմ բնվաց (ջիւբնաթ, դին։

pr գետույր արաւրակի ը բորառաներ առաքառն եր աև անանի Գորֆուի և dhen որգանոցներուն dtg, այլ ցաւալին հոն է որ ոչ #Էկ նշանակելի կրթունիուն և դաստիարակունիւն կը տրուի այս փոքրիկներուն, որոնք մեր վաղուան սելունդը պետի կազմեն .

Ամբողջ մտահոգու թիւնը կը կայանայ զահոնը ապրեցնելու մեջ, մինչ ասիկա չէ մեր ամ բողջ փափաբը. Մեր որբերը ո՛չ միայն ապրելու են, այլ պետք է դաստիարակուին և ստանան տ'և է դործծական կրթութեւն, որպեսզի կարեննա վաղը մեր հայրենի. երա դեն օմուաքանաանը գատանը ինթան ը գրև չաներինի

Չափանաս որըերը Հայաստան փոխագրելու և զանոնը իրը երկրադործական համայ ընհը տեղաւորելու հարցը, որ յուղուե. ցաւ այս տիւնակներուն մեջ, պետւ չէ որ պետւչադիր անցնի։ գուլարան է ոն վրեն անուրը ննուաց ու արքանդարկենա աշխա ատրերբերուը, ը ժանջրանար բնե զե մարուի ավո սնատոլամ բո խամբեցեող կացունեան ։

Հ. A. C. Միութենը ազգային հոկայ դեր d'ach կատա. երքին այս օնրնուց : Ում նրիրաննուներուն ուրան դանդիրը է որ իր կազմակերպունեամբ և Նիւնական ժիջոցներով կրնայ այս அயர் ஒச்சுகமு கட புக்கோள் கியிழர் நாக்கியக் வுயய்வரியய்யாக கடிருந்து ստանձնել։ Նոր կազմակերպութիւններու ձեռնարկելը, հոր մար. ընրրեն ոարնցրեն աւթեռնե գախ երևու ը աւթեսնե ջիմբնա։ վաանում պիտի բլլայ, Հ. Բ. Ը. Միութիւնը կայ և կը վայել է համազդային վոտաճունքիւն, և ան պարտական է առանց յապագուժի անմիկապես բանակցունեան սկսելու Հայաստանի կառավարունեան հետ և ձեռ արկելու որըերու մաս առ մաս դէպի երկիր փոխադրե. Tar մետիա<sub>ր</sub> աշխատարճեր։

եւ այսպիսի աշխատանք մը «մարդասիրական» չէ միայն, այլ ազգային գիտակցուն հան և պարտականուն հան պահանց մի։

#### Ուսս. ԱՁսs. ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Հրկիեր. - Ռամի . Ազաs. Կուսակցութեան Աղեքսանդրիոլ Ակումբի անդամները կը նրաւիուին ընդն. ժողովի, այսօր երեկոյեան ժամը նիշդ 9ին 2mj Uhnrift uranifi dky.

Rojar անդամներուն ներկայութիւնը աննրաժեշ k:

smil while of transmight to lotter my mu leduring burth about about the mkpp dhadanjine. dhadp le nephiblep magasphal abbadaabar fibude Enquebuckymits

டுர்பாத புக்கிறவேக வைவடக்கும்மு ժամը մէկ ու կէսին։

Deppope to dbplft themp aby ունեցու Ապրիլ 22ի կիրակի օրը։ வகவடவங்களி சன்சே 10 pm

Cathel populating min madag burth dher beampure be my bud-Lac Shoulp or purguestal skonderune Plude Chartestywer

Use Attended Budhadas Ugua ատվան կուսակցութեան իգիպաստի <u> Ըրջանակը պաչաշտապես ընդգրկած</u> եղու հրաժարհալ վարչունեան բաdadmende gamentabab.

Plu pludble deut zadubiterh կերը, վարչունեան և բոլոր քոլը չ թվամակներուն, ինդրելով «ր անի կա այինադանաշրհան ենթարկուի կուսակցութեան յառաջիկայ Պատգ. Chas. dugodfie dt2, apt perquete mente tomas alpub dangent bougherfor Ugumahuli hannahyar fikuli <sup>க</sup>ள்கள்த்தை காகுந்து ரிக்க

Gederfe dember Imimppliebparami-Har Brand James . Chat. Garage Ruppy գումարուի յառաջիկայ0զոսատին և այժմէն Եգիպաստի Շրջանագին տաամապաշտն նրանրն նրդենրեն Lusur Umitakun k Ihens Uhpm fight and lin

Quiled's Ipmel Surtmiffes bi 1923.24 ատրելթքանի պիւանեն և Sploguby that mant tong Whiper առառելու Թեան մասին։

Շր<u>Հանային</u> 26 a time phoch gare նոր վարչութեան բեարութեան Նարբնաիր վարչութիւնը հօթը ան. դամերե կր բաղկանայ, որոնց չորսը Ազևըստնգրիայեն և հրեբը Գահի-

կարգադրու βիւններ հղան նաև Աբիւ պարածնաներնի իսքրագրական կազմի մասին։

Removerate with Append and ատլ Շիրակի Ջրանդարի՝ բաղման ձեռաարկին և նորընաքը Վարչու... beng special meschanc mis dalide pp lagador Phuli Sustantop որում պարկատ

Օրակարգի կալոր խնդիրները ոպառած թյլալով, բնկեր նակապահը dayer and a to her a language այլստասւթեանց կանոնուօրութեան մասին և իր խնդակցութիւնը integrated grante by the statement to արդիւնքին համար։ Ան խնգրեց որ ներկաները ի պատիշ Ռաժկավար Ugmanyan harantzer than they nt's managethe to aparte Physique « 4 boot nibped or poral dupoluparfife the parts ambate of whentgue 45mps dtp2 dade 1.30pti.

Աահանին փակումեն անմիլապես լետալ, նարընակը վարչունետն கூடியாழிடிக்க அருக்கிற ரிக்கி முக்கின் achied paped abremen handquefin

புராழ்க் முழ்ந்திவரமாட வக்கை செய்ட կավար Ազատական կուսակցութեան - արավար արկանակին կրնանը բոել պատմական Գատգ. Ընդե փողովը, who so his mucas furbras spared. Skind harped & at aparte heromel. ցունետն, այլև Ազգին ընգհանուր Ֆամանակարու հրար վեա կարկարակ\* mJJpf.

#### **AUU**4. U**2080**4UZ 4AHOU48AHPEUT Q1bfDQtAPh08 **ԹԵՄԱԿԱՆԻ ԸՆՑՐԵԼԻՆԵՐԸ**

1 .- Agpurhul Badliulilka

2. - Landandral Ucas

3 — Դաւիթեան Համբար

4. — Իմիբգեան Շաւաբ

5. — Իփեքեան Գասպար

6. - Կիւբնեան Միքայել

7. — Luquebul Urhusu hku 8. — Ճեվանիբնեան Ալիքսան Պեյ

9 - Մանուկեան Մանուկ 40.— Մկոսիչեան Լեւոն

11. — Մութածեանց Ցովնաննես

12. — Չարաքեան Կաrապետ 13.— Uhulpphuli Ubrilpykli

14. - Փափագեան Յակոբ

15 .- Payarbadi Tkarq

## **ዓሀ**ፈኮቦ ተኮ

ՄԱՀԱՓՈՐՁԵՐՈՒՆ ԴԱՑԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

THE JUNEUR SUPERSUP *ՀԱՐՑԱՔՆՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ* 

இயகை நயழ்சியட்டிய வகையக்கு 13, ஒ upont top be muchapt, on 40 հարրապնդէ 3րդ վկան ար այնջան வீர்விவகோதம் 1mிவதயாடு ந்ரது ந் — ந்− pour Up. Upith Unate Lumb be diang atthe material to graph apply zma de impyacifika acqqka shikal վկային, իրկ այս վերջինն ալ ժիշտ ժիրատիան կերպով պատասիսաներ։ Պարապան փաստաբանը, վերան ղջժnemphi appet of dumbition has մար գատավարունեան բննացանը, ինչպես նաև հարցաըննու թևան պա. հուն ըրած յայտարաբունեանը գր. րաւոր պատճենները մեկտեղ հանեց։ ոտիայր վիար աւզգակի պատասիստ. blif aturimmer & nility thing անարրն: թո սականը վկանին անա dobyptochplat the ternopumphord Մեթի Սիլլին որ չարունակեց. իր 4mpgacille pps

- Unate by Zump ut 1 46%. անիր այա կարգի ըան մը ըստծ չու-16 P.

— ՈՒԵՐ այս յայատրաբու. Phening liquel by Zump usip handly bimpoum's kit.

- 2kd apate Pt pag Pt pe Commercially & at the many ?.

- Capi horate by mythumkmidmit 125 minge interenge!

— Քարասուղարը, բատե հա տլ գրեցի լեամ անդեկագիրը Ապաել Zamb utibi marme an alume top. ցաջննել։ Քարաուգարը անձամը կը wammes parte dement harded no had be sweath by spire to show know amonay up yamantumithe

«Այս կերպ վարուելակերպ մը գիս չի գարմացուց վաոնզի Ապաիւլ **புளைக் வுட்டு கையுவல் மீழ் நடைய ஏவதவ**க் էր Շաֆէյի էլ Պաննայիր Հատան Ptylippeh & supply bepough de medulacife membibine badup, mam. ջարկելով անոնց իրթ պայման Գա. երբէն հեռանալ,սպառնալով հակասակ անահամահիր մարորն կեկիր ջբենավանրքով աշերչ բանհանրրու*ինան մը են թարկել*։ Բայց բանաի արաչատնեան չէր ուզած գանանը ար. ձակել. Գիլեր ատեն Ապարել Հաաբ պէլ իմացած էր թէ իր հրամանը գործագրուած չէւ քանա գնաց և հանգարանցուց 3 բանաարկեալները վայարարհայանա ին որչափ ատեն օր ինք կ'տպրի, անանցվէ աչ որ անդարան արդարել որ հերարի որ ար ghe upont hounch: Bulopy wanteարուն բանախ պաշացներն ինչպես և գադանի ոստիկանունեան գործա. halpharen dabourfor by mente Incomprise bear fordup papalane. Phin's alumes flowby sape dead day! mute gundubung this

டு புமனையு்னறாட்டுக்கூற வசீழாரு? ահություննանը ժատական պատար. իարդրեսու շահեն էի վրելարան։

44=6 it pumbe

«Զիս յունուն Թագաւորին վկայ ահգարաժետշին տաիմամ անտաջատն Cornellbert ne declarate aminimization քըն էին. եթե մերժած ըլլայի, դիո պրար կախկին։»

bajungta ்.மடியடியம் நகத்தை பிடித்துக்கு թենեն պայաշնատար մը վեցետր.

send of sengited alloses suins. Long scripts was flagsble toft p. வைத்த அடை மீற மூகழ்கள்திற்ற

— «Ттравасий пост бри Е

power office to warm of on the Burney t liquite Zoumb wet te 450mbb ampwordante hudge plate Mante Հատի պելի մեկ նշանին վրայ պաչmentangabar apathing beginde gurpe abing dientammathia att me. bought offact whathe acply is.

եսանով մա փոխանակուած էր։ Բո. ing waster Swammanis but ful buydie habili bang t mand opmered երեւակայել։»

## 2U84U4U54bU54P

#### 40.80.U80.**&**

upplying supply

Quinquarph of the purpose with 15 gagangithes are 4g smitafubit 3250 வுவடிக்குன் 87 அவகவைகாடிக்குக்கு Մանկապարակցին մէջ կան 45 որpleps half toppop to Laplage duti-புணவுணைந்தும்கதாடம் மீர்ற துகை 109 சுடி Sebe Afpampidbandely darmeby ச்னிக்கிறும் மாது விர்வரிடிக்க கோர்விறுக்கோ համար գաւառական գործադիր կա *մ իա* էն 1000 հատ աջակերաական интерей, 200 выш принериниц, 100 Same alequele le 100 Same aug. au-Ban mysupud kur

Մալաբիայի համաճաբակը

Առողջապահական վարչու Թենեն ատարուած վիճակագրութեան մբ հա. கீலக்னும் வேறுகையாயிற் கீட்டு கினுணழ்ந்தைத் polygoner before for t 90,000. ... மக்கு 7000g 4g வைகளவுடுந்த வுக்கம... Junganifit amimbimite but philim յիս մալարիայէ աառապողներուն Spet & 200,000 Sugps Soudenach le Upmend per zpluchente perte del am-் மிற மிற்கு முற்கு முறையும் முற்கு முற்கு முற்கு ցնալ ատրի մալարիայէ 300 հոդի Shumb &:

#### ԱՐՑԱՍԱՀՄԱՆ

egulpre im gbreitre

Paspe illimoud has niephaleta paradan makit bilka akakhar. Pp. 1 չկաթ . Վերջին անգաժ ԱԹեն... the manglingampuble sauby bu pun-கூறவிக்கு மும் வுக்கியம் மன் வெளிக்க ofth dumps hungits

#### 802,040.5

ATPUSHOLUIDE TECHNISHBURNE

**Ցառաջիկայ հինգշաբթի բերկո**յ ժամը 9ին Ալնավարա թաթունին և վեջ ի նպասո հեղորը Աղքառախնամին կր ներկայացուի «Արշրն Մայ Ալան» ծա. Gop queurp orkrapp: Lusuh huf ph dbr նասաբակութեան՝ բոլու խաւեր պիսի փութան ներկայ զջնուիլ այս ներկայացման ոչ միայն ուրախ հեհա կոյթ մր վայելելու ճամաբ, այլ նաեւ օգնելու Աղքաջախնամ բնկերութեան, ուուն գուծունեութիւնը գնանատուհցաւ wju upiliwhlibraili dky hbrybra pr sa rիկան նաշուհչուութեան առթիւ<u>։</u>

— '2மையையம் bil வியய்வு \$ \$12. Supering pilip parties Amilian topa dury bing, this

- Deducquif limmphi ur mamph hoqueth warmingmentubly the ատրբերունիւն կը դնեն։

- U.ja .

- Zaum's to Upwyl maring Prespondito dome appared blomp the դադանիջը չի ծածկելու և պատատ huntemment Birtip Samumbly phis

- Uja Lyd sopmor Phetop frontes two Sundays begand the fthe fine nurs win phaneally ? ob documble the

Omnounce Sudage by all ap իր դեմը հար դաղափարևերավ անած Ithe horbitud t state tay suppose

Le Churi — Բարայագիասւնետն մասին சிரும் மீழ் முற்கர் திரும் முற்ற րունակէ աւթանալ ինչ որ իրեն կը վերագրուի, և կը կարծե թե Ապաել

ել Հատի ել Կինաին և իր ըստասուզարը կան խասմասծու (ժետմ ը հնարած թր այս յայապրարություներ

Uruu Ustouvtuv souvere 4PUSUPULD2

Ապուsursur, ph. 16, Աղեքսադրիա

ՄԱՔՈՒԲ Եւ ՃՎՇԱԿԱՒՈՐ կերպով կը ապուին գոքեր, հանդե**աներ** եւ գոտսենեակներու յասուկ mitti skumy gordbr

quilinguli įbanibrai **ባሀ**ታሀትበቦ ዓትጌታቦ

Գաւառներեն եղած ըսնձնաբարութիւնք խոճանուհն կը կատարուին։ B.P. 600

# 46f2h6 duu

#### Մ. ՓՈՒԱՆՔԱՌԷԻ ՃԱՌԸ

Քոնեւսի, 13. (Հ).— Նաճատակներու մեկ լուշարձանին բացման առթիւ Մ. Փուանքառե ճառ մր խոսեցաւ. որուն մեջ և մեջ այրոց ըստ. «Մենք չենք կրնար մոռացութեան տալ մեր դարաւոր փորձառութիւնը, և չև բաւեր դատնագիր մը կտեղ խաղաղութիւնը նատատելու ճամար։ Պատերազմը միշտ ալ Գերմանացիներուն ճամար ազգային ճարտարունատ մը հղած եւ Անտուշա կան Գերմանացիներ որ չեն ժխտեր իրենն ստուպրութիւնները, բայց անանք ալ փարժուած են ստութեանց ճաւատալու, եւ քաղաքական սութը միշտ ալ չքմեղանք մի կյունենալ։

Մեսե չենք մադրեւ ու գեւմանական աղեթը զաւթեցնե Գեւմանիան եւ ցոյց տալ անու թե պետք ե լաւգե իւ լանձնառութիւնները, աւժանանալու նաdar acharih dasaharphati, dati marquinka ha madatishti ar Ibraaliha մեզե նատուցանե իր պատճառած վճասները, եւ մեզ թողու որ աշխաshift of bif withought h'anyoubif or fireduch he had be migorapdwarman. կան քաղաքականութենեն։ Մենք Ռուբի մեջ ենք եւ անկե դուբս յալեր ելլենք մինչեւ ու չվաստակն մեւ պանանցները։ Աեւ նանաձակները ուցեցին ու Ֆրrանոա վեռակագմուի ամբողջապես, բլլալ ազատ, անկախ, պատկառելի abhumbenephude wont haveboud or abuil dembanip un be raine bucնակիցներուն փոկութեան համար, Դաշնակից նաճառակները, որոնց մեջ մեrինները ամենաբազմաթիւն են, պատնեսած են Բաբիզի ճամբան, եւ այդ կեr\_ պով պաշտպանած նաև Լոնոոնի եւ Քալեի ճաժբաներ։ Անոնք ի դեռեւ նա-. նեցին գեռագանութեան եռազը Գեռմանացինեռուն, եւ ոչ ոք մեզ կոնալ մեղադrbլ ապեrախոռթեամբ առանց ապեrախոռթիւն գոrծելու։ Շանուած լադթա. նակին մեջ Ֆրանսայի բաժինը նուազ կարևոր չե, իր թառապանքի բաժինը multimomirp byon, be pr homogenic manufactor own handbus k be abif piemulibr or lineagueth blipartuch and aquibalistes

#### **LOQUED TOP POPERTURALINAL**

> ճունական պատուիբակները կ'սպառնան խզել բանակցութիւնները

Լոնոսն, 14. (Սիասա).— Մ. Վեննիգելոս, Ալեքսանդրիս եւ Ռոմանոս խորքողակցութիւն մր կատարեցին։ Կր կարժուի թե անուն արուած են նետեւիլ առելի կտրուկ եւ կորովի քաղաքականութեան մր, եւ նախատեսած են նոյնիսկ իսզել բանակցութիւնները։ Դաշնակից պատուիրակները խորքուրդ տուած են չափաւոր թլլալ.

**Ցունասչանի կառավաrութեան դի**բքը

Աթենք, 14. (Հ.Գ).— Կառավաբութիւնը կը ճաղուղե թե այս շաբթու ընթացքին կացութիւնը պիտի պատզուի։

Աթենը, 14 (Հ. Գ).— Հար, Բանկալաս լայաարարած էսիլեֆթերան ալիմա» թերթին թե յունական բանակը ի վիճակի է շանջարնելու թութաքարը թրակիսյ և Փոքր Ասիսյ մեջ Կուլկաբիսյ կշղմե սև է վախ չկայ, ըսած էւ Եթե նլբեք թեութերը անդի առն, աւնլըսեցած է, խաղաղութիւանը անմիջապես կրնայ կնքաւիլ, հակտատկ պարագային լուծումը մենք է ար արաթ պարատարենը։

### Մ, ՎՈՐՕՎՍՔԻԻ ՄՊԱՆՆՈՒԹԵԱՆ ԴԷՄ

Ansuhu wheh proprit

Մասկուա, 12 (ի. Գ).— Սովիկնական իշխանունիւնը Զուիցերիսյ դաշնակցային խորհուրդին հանդիսաւոր բողոք պիտի բառնայ Մ. Վորովս. քիի սպաննութնան դէմ։ Մ. Ռատկը լայտարարած է թե այս սպաննու. Թիւնը արդիւնը է հակապոլչեվիկ պրոպականաին։

#### ՉՈՒԻՑԵՐԻՈՑ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ ՑԱՑՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Պերլին, 12 (ի. Գ).— Դաշնակցային կյործուրդը հետևենալ յայտարարութիւնն ըրած է. «Դատապարտելով հանգերձ Սէոիլ պանգոկին մէջ Քանրատի դարծած ոճիրը, խորհուրդը կը հաստատե թե խնդիրը անձնական վրեժինդրունեան մր շուրջ կը դատնայ և բոլորովին անհատական հանդաման ը կը ներկայացնել

#### Մ. ՎՕՐՕՎՄՔԻԻ ԹԱՂՈՒՄԸ

Լոզան, 10 (Ո). Վորսկաքի խաղշան կատարունցաւ, մարժինը կարմիր գրոլակով պատուած գերեզման տարունցաւ խումբ մը համայնա. Երկու անդաններ։ Իշխանուննանց կողմէ տեէ ներկայացուցիչ չէր մատ. Նակցէր թաղման։

2or. Վէյկան Հայէպ պիջի մեկնի

Չէյրութ, 13 (Հ).—Մարօքիթներուպատրիարքը ըազմաթիւ հայիակապասներէ շրջապատուած երէկ Չէյրութ նկաւ և այցելեց Ձոր Վէլկանի։ Տեսակրութիւնը եզաւ լոյժ մահրմական և սիրալիր։ Ձորավարը այս երևկոյ Հալէպ կը մեկնի։

### 691 98NU

արագային արարիչու թե օրևերի արանություն ուսանութ ու անության արատարան արատարա

#### LUSANBULLO OFFILISPE

հանաշիջուտով, իրատարակաւայու գարը։

հանաշիջուտով, իրատարակաւայու գարագի
հան բանար հայասանության հանասար
հան բանարն արանան արանար է Ոճե
հան բանասեր արանանար և հանասար
հան բանասեր արանանար է Ոճե
հան բանասեր արանանար է Ոճե
հան արանանար արանանար
հան արանանար արանանար
հան արանանար արանանար
հան արանանար
հան արանանար
հանանար
հանասար
հանանար
հանաար
հանանար
հանանար
հանար
հանար
հանաար
հանանար
հանար
հանաար
հանար
հանար
հանար
հանանար
հանանար
հանար
հա

#### ԴՎԻԳՎՈՂԱՐՋՑՋՑ **Հ**ԱՐԱՐՅՏ**Տ**ՑՑ ՑՈՎԴՐՀԱՍԿՎՐԱ

CUSTAQUAUL BARAGE

Ադենսանդրիսյ ընտրը կան օսդրվը կը նրաւիրե նետեւեալ պրտ.
ազգայինների որ ածետքը հերկայահան տեղւոյս Առաջնորդարանը, մինչեւ
լառաջիկայ նիգշաբթի օր, Մայիս 17,
հրեղոյեան ժամը 8, նատատելու նա.
մար իրենց ընտրոլականիրաւունքը, միասին ունենալով երկու ծանշ» վիլայ
եւ կամ երկու ծանօթ ազգայիններու
կողմե իրենց ինքնութիւնն ու ընտրոր
իրաւունքը նատատող վկայաթուղթ մը.
Այս պայմանաժամեն վերջ կատարուած
ռեւե դիմում նկատողութեան չարձի
կրնույ առնուիլ։ Հրաւիրուող ազոստեններն են.

գայիննեւն են. Budinibiliakan bumph, buquezհան քարսեց, Նադարենեան կարա. պետ, Ձիլինկիրեան Օննիկ, Ձաջ\_ Implima buqueto, Population's Up. 4 ppm /2, gognakas Upabhanh, garehai dan hand amit and man familiante france. Չիլինկիրհան Մարաիրոս, Արծրուն. հան կարապետ, քարտեղետն Մա. Luch, Rupubylow's Bupar Phis, Rup. անդեան կարտպետ, Փապաւնեան Յաham, Qupphismus Buleng, Poguit. the Uhpops, Ptpqhab Uhpaps. Թէրդեան Մարաիրոս, Գալուսահան Մկրաիչ, Փերվագետն Օննիկ, Գա. postate Uhum, Poppaphul Pop. gop, byfughus byfu, Pazskus գետրոս, Թաչնետն Միկրան, կա. չատարեան Մարաիրոս, կանև\_ հան Հայկ, Թիւֆէնկնեսն Յակար, Թերգեան կյաչիկ, իյաչատուրեան Ար աալ, Պանստարետն Եգիա, Պեարոս bot Junipp, Zudpupkardbut Zp. մայեակ,Մարկոսհան Մարդար, Պատ. անանկան կարապետ, Պանագրեան Մա. usel, ofdatathen Updation, Ate. լիկեան Սարդիս, Օկանհան Միջայէլ Օվկանոֆ Վահրամ, Օհաննեան հանի Thigan, Uppfishwh Umberts, Vacphunkati Laujkaly, I pachbas Rt. pho, Utidenshing Ukapent, Sorbyհան խաշիկ, Տեօրժենեան Անդրանիկ, Ul Premindaghas Junshy, Ugud. bou gonne, Uppungadhale Outifly, Գլընհան Արժենակ, Գալայնետն Buկար, թագմանեան Յակոր, Հուրնան bat baha, Papakut Panternu husthur Gogon, Zurhahur Bod-Saible, didwikab Uedbhay, Um. quekat Shapat, Uganbhat baզուպ, Արթինեան Տիգրան, Գարա. equibban fampoliq, Udfpleate 9-ph\_ գար, իաղուպետն Յովոէփ, իացուպ. had Badop, Paytenbut 9. Uhppաիչ, իրաչատուրհան իսրայէլ, կա... րապետետն դալուստ, կոլատլեան Paddus, Thiseabor Vadata, Tr-4pm byhub Umbihua, Bupac Phes. took Budatch, Regraphmie Luchus Չէօպնհան Մկրաիչ, Չամ բերթեն. had Upand, budanphants Shapuit. Stuthur Uppunt, Philomichon Think, angmunumphan Pominen Սարդիոհան Վահրամ, Մարդարհան Budoty, Spedupezhan Humarp. ФԷ մայ է ճեան Սեղբաը, Սահ փանևան qtapq, Zadpwpanidbuli Phina Unjaham's Badinable, Unjuhibus Togan, Shatdhathah Balan, Sh. ptd hashum Umpquep. Phyto hoshum Thepmin, Phyliphmin Boufimbitu, Pt\_ չէնետն Յովհաննես, ՕԹյադնեան Տիգրան, Ֆեյիլպալեան Պեարոս Padilmakus Umbehas, pegspe gimis Lhen's, Spukan Upgarts, Stunb. Them's Variately, Phepothers June when Jumphylow's Styles, Jache. wie Bouling, burupyton's Just Po Չագրճեսւն Մակարոս, Չիլկիրեան dutas, 25pfthus Ptopq, 2mpg. but Ptopp, Jugan Shapme, Thm. poulier Bultarite, Atputpher Buկար, Amgahmis Badap, Udagibais byfin, Obehate Umpapa, Umpapa. երան Budutch, Սահակետն Եղիչէ, Սիորdtibat Bakep, Umpapuhut Spa. րան, Սարգի-հան Միհրան, Սահ.

գիանկան Սեգրակ, Սարդիսևան Գրի...

gop, Lappublica Obliph, Souple-

had hopping Struckback Later.

Stp. 9-mate phone Umbery, Stp. 9m.

parabus Signus, Staffpshing II.m. րահամ, քէիդեաննարունիւն,ֆկ ար. Soughton's In by Blow Lkw & Uky pung. Նահապետնան Նահապետ, Երիկեան 95 mpg, Peryerhan Thompson, Phin Phelibian Que pup, Pulluphan Lap quib, Paysburb Moupad, theffahas կարապետ, իրաննեան կարապետ, Von Frankus վահան, կարապետետե Մարաթըստ, Հապիպետն Սեդրակ Badimpritakan Pubang, Zhailuh. եան Միկրան, Մարտիկեան Յակոր Trepmoken's Umdacki, Vupuppan. հան իրուանդ, Մկրաիչևան Շմաւան, Bulophub Umbehub, Lasjughab Uteralph, Ameliano Spania, Jacp. նաւգետն Յովհաննես, Պեգիբնեան Bedfentito, Սարգիսհան Սարգիս Քերորհան Յակոր, Քիւլահեան Յա-4-p, Uppangoskoch Bodfwitte, Upaլանետն վարդանվերչեան կարապետ, Uppmiadhab thisque, Uzamkab Poppap, Watthwa Upud, Januar. hair Ubportet, printem's Burpar Phil Que Pakate Baden, Uppakate Badte. maymmanghan fluper buly, Jupu. մանուկետն Նուպաթ, Օրչանեան **Ցակոր, Թագէստեա՝ կարապետ, Թա**դէսահան Արաէմ, Թարոսհան Արբա... համ, Շահինհան երևմիա, : Bակ-ը. but Buffwhile, Puzhkowh Huchth, Lappantheut Buthy, Charpunkaite Uphnogad, Vegpoka's Super Phili. Apparent Umore, Langueting Vaune 4, Stratphen's Panagup, Stp. question's would, Uppophon's quinger Պաւրնագեան Յավհաննկու Achtub Vagadas, Jumpakas Spg.

րան, Օննիկ Յարութիւնեան, հա. գուպ Այնետն, Ձատիլեան Մկրաիչ, Ձատիլեան կարտպետ, կաննեան Tonau, amittamin Badan, Utilip. that Comprespite, Longuetitate Unto who, The present of family, bullet timb 2mj4, byfumbibut Umpmppun, Արթահամեան Յովակիմ, Լեյլեկեան Zanjų, Bhedupezhan mament, Uhthey dudlinghate, htoghedbate Thomas, Ludpupanedbat Undete, Tomojem's appared, Tapphen's կարապետ, Փանսահան **Սահ**փան, Atitakan Umpapu, Uppungtikan weershard, desposition's bought, St. of pathwis Bengap, Bengaphus Umstacks **Յարութիւնեան կարդոս, Սվա.** thun Bulup, Pordubul Durant, Քէժհանհան Baվհաննէս, Սարդիսհան բարսեղ, Սվաճեան Յակոր, Չիթ. கீர்வம் புகைந்கை, கியவுரையம் புகைய պետ, Մարդարհան Սաչատուր, Յովհաննեսևան Գրիգոր, իւլիւկևան նա. րութիւն, Սարդիսհան Վարդան Quadakom's Updabul, Jumpephul Մ. Գրիզոր, Մանաշկեան արժենակ Սենկիսլեան Հայկազն, Քիրանիպայвий Vedatu, видаливий Фодин, Variachbar Vogent, Quedanibur Բարսեղ, աչսահան Գրիգոր, Տաղա<sub>-</sub> ւ արեան Հայկ, աբβինեան Երուանդ, Պահրամեան Սարգիս, Չինինեան Bակար, Պաջըրճեան Հայկագուն, Միսաբետն Ցարութիւն, ֆինենեան Lymb, belithand mend, Apparenting Սանփան, ԳԹանևան Գրիգոր, Ուն. նետն Դաւիթ, Մատաւրհան կանիկ։ Contain Upwar, Ustation's Bulgar, Գառապետն կարապետ, Գատապետն արժենակ, Մու թաֆեան Միհրան, Ճրլարրեան Յակոր։ Թայքեան Գրի. գոր, Մարաբրոսեան ալիքսան, Տէ. յիրմենեան Նագարեթ, Թորոսհան experient, acknowledge, apolis, At. չէնեան Հայկ, Մարկառևան կարա... պետ, արթինետն Եգիս, Սահակետն **இக்க நமைய** 

դաւնիլ է ընտատվունիան ապրիլ։

գալոի իրայ նակար ներ գիրքու յա։

գալովը ին յարան օր Մայիս 19 երև.

գալովը ին յարարարար ին՝ ըրարական գոր.

գալովը ին յարարարար ընտիս 19 երև.

գալովը ին յարարարար ընտիս 19 երև.

գալովը ին յարաարարե յարդունիլ։

Նախագան Ընտողական Ժողովոյ 3 — 5

ՄՂՔԱՏՍԻՆԱՄ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՕՓԵՌԵԹԻ ՆԵՐԿԱՑԱՑԻՐԸ

## "מושר הוה היה היה "מור הרותה"

Աղեքսանդրիոյ Աղջատախնատ Ընկ.կան նակաձևանութնամբ կապ մակնրպուան ՕՓԵՌԷԹ Ենրկայա ցումը անդի պիտի ունենայ ամոսյա 17ին, յառաքիկայ հինդրարնի հրե... կոյ ժամը 9ին, Ալհամպրա թատրո... նքն մէք։

ծանօն պարսենի Օր. Է. Կովկատհան, Տիկ. Բ. Փապաւննհան, Օր.ը Ցաս միկ և Մարի. դերասաններ է. Շիչ մանհան, Կ. հյաչիկհան, Արփիար և Արծրունիւ

Այտ լոյժ պուարհալի օփերեքը ար մեծ յաջողութիւն դատծ է տժեն ահղ, նարութիւն մբն է Աղեքատնդ... գրիս համար,

- արտական ար գրեր և դանական ա - գրավում ար և գրերա դանակական - Հարապան արտական արագրան ար

Dar Dangte megenfall gir mit-

## ባቀሪ**ቦበላዕ** በኦ<mark>ታሀባባ</mark>በኦ<mark>ቀ</mark>ኦኦ**Ն** MADEN DORÉ

ար արակ արկարել

## Սարգիսեան Տան

22 հատ, Ոսկեզոծ, ՁԵՌՔՈՎ ՇԻՆՈՒԱԾ՝ ամենացնաիր ծխաշ աստեւ Ահաւատալի դին՝ ՉՈՐՍ ՂՐՈՒՇ

#### ZUANHUSHAS UNAP UC

Դանիրե, կեզրան, հրապարակին վրայ երկարաննայ յաքող դարծու. Աեսւնիան ունեցող մանիֆանուրայի վաճաստասն մր վարձակալունիւնը և կարասիրը ծախու պետի դրուին ատրւոյս վերջաւարունեսն։

bapyangha spykur fumline Pp mesh dulqueng imembrohisphib, equem யுவ்தாவிட்கு மிழ்கள் டி நாட்டித் காவற கவ gop aulife before work afterpal அனையான மடித்தில் இவற்ற நடை արևալու հարաարկակ եթե առաջար... կուի ապրանընհրուն ամբոցքունի " you be you down and the firm of by quepty & sugarquelyne Photo Swither Zhapmespoe for hel hang hank -արևը ընկերակրարար չարունակե. lars dingmammergh badmingaft bl-Imled Imbamber ber arth bt 44ծաջանակի և թե վարթաջանակի. 5000 outh growduque find haptile £ marsh 4 w 2000-3000 mays 3 = 4 wpwmpphi, wighwift dtf matt zum mebih dad zmila mujuindaemb to Thethe bushuland allekat stoge-Maison de Manifacture» 4mm-

## See. U. CRUUCUS

Մասնագետ՝ ՆԵՐՔԻՆ Եւ ԿԱՆԱՆՑ ճիւանդութիւններու 11 Ավընքշ աէ Բիրաժիա 11

Luipopoipa Lipendia y objecti mette op v. 5—7 k. Y wygdejt temk dendiment dendengene place, tapade

Unfassing harder deh

8ՈԿՈՒ Պ. ՄԱՐՏԻՆԵՍ Ն Սեղանաւու Մուսքի փողոց, ի Գանիշե *Փոստարկը*՝ 310

կը դնէ ու կը ծախէ հրապատ րակի ծանոք բոլոր արժեքուղքերը։ Աժա-օվճարներով և գիւրաժատչելի պայժաններով կը վաճառէ հին և նոր նդիպա. Գրէտի Ֆոնտիքներ, Բանամա, Լո Բիւրը ևլն.։ Կը դարծագրէ սեղանաւարական բոլոր յանձնասաւ Թիւնները ինսան ըսվ և Հյգուպահու, Ռեաժա

umpay 1. kota dko Ubjandhu. Sh be troupush dadregnedibra

ursolimskr Loff Jufskabild Samped & U.f. & for p 8.16 Ugan Sopano, Ustrandype Imp. AREV Alexandria

## Pptau Lhim Umnta uptuhui Umnta

20 սիկ . 3,50 . 24 սիկ . 4 25 uph 16 bi 15 23 uph 5

### 4 F N P A h o t 4 t ll b

SUL

անգուգական ՍԻԿԱՐԷԹՆԵՐԸ





ՏՊԱՐԱՆ ԵՒ ԹՂԹԱՎՍՀԱՌԱՏՈՒՆ **Ժ. ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ** 

5 էկլիզ Չեպան փողոց, ճեռձն. թիւ 239

WILL SEULL ዓየተ ሆቴቶቴኒሀኒቴዮ PQQUUSHA UPRESULBE 20,69,606,666,666

Lucquayuh Fradurique (CASH REGISTERS) wike showly grh ibfbeutbrne borngrepheli fips be Gur abfbauübere dwammel

4-200



bahasaah auteaute trudesahat sahir FUFUSBUL by CLA.

anhfamanrha Conned themen, Pt.17-80

7, Umquant Pte 44-07

Երա լաաւորուած , առաքնակարգ նախանիւ Թերավ չինուած հիանայի գերժանական ԳԱՇՆԱԿՆԵՐ

UGqi hutuu AEOLIAN anguluun suu

PIANOLAGHE & VOCALIONGHE (\$- 104 pms) 305-4pmap Shufthe Acolian, Columbia 4.2.

RATE ENGLISH EPUTESULUE AND OFFICE

թերան այրջանան աներան արերանի արերաների

brudoencehuն վերաբերեալ ամե՛ն բաներու ԼԱԻԱԳՈՅՆԸ միայն կր զգնուր մեզ մօգ

### ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԳԻՆԵՐ

Մասնագիտաթիւն դաշնակի եւ ամեն շեսակ գուծիքներու նորոգութեանց

#### Վաշաս ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ ԳՐԱՎ ԱՃԱՌ - ՀՐԱՏԱՐԱԿԻՉ

Zuuswentud' 1863hū smilt panng phi 4, Smapet Գրավանան Հրատարակիչ Վ. Quepopulate Samunianis to Postpet

Routh poges Phe 4 Thompululy b. Safe, whamly after Beber, medering mafinelybe mitte handlene, dusummed bummmer p 46-

Sie bad' Abbelod balaben Udamium desported itube Impant 40 ment by banaming top h. househ auch bezerte, dennites ifin' ըանասիրական, պատմական ամէն administ abstract

Ընդարձակ Գրացուցակ Ձրի Hardmaffarb mafte ardadppburg

Նար Հրատարակու թեւններ՝ Մր-գառան ժայնագրեալ 7 հ. դ., Վարժապետին Աղջիկը 15, Աղջկան մը սիsp 15, հայազողի ճիշատակաբան 17,50, Ոսկի Սքաղաղ 7,50, Համ-լեթ 7,50, Հաֆիզ 2,50, Էօմեր հայ համ 2,50, ճիշատակաբան կազմուած (սակաւագիւծ) 100, Եբան Բառաբան անգլեւնալ, զոյգ 35, Ուշ լինի նուշ լինի 2,50, խոսակցութիւն անգլիերեն 5, boumygniphili Brudubrka 5, 1rb.

ւհլեան խաղաշխարն (Չիթունի), 2 հա-

snr 24. Համբաrժման վիճակ 3,50 հ. դ.: 9 ուժառնութիւնք կանխիկ են

## UUIUPUS

putalay readulate

mjuor 15 Umpu Jun 26 # 30 40 p. բանցակ justific 117. pro. 2mlis 405 Santy pundayants duilulin il -- -3141 mpmty fuetim

Ursindned .-824 tank purdagant 7462 mysty tueson h Sou Laurbin 24fbr

Poned Lubmnud Spulienijo 4 pm 1 138.75 139.75 97 114 97112 Labourbe 120. 121. AF 18 p Smith 103.25 102.25 fram [ kal 281. Quepable : 3 26 Buch mama by 319.50 323. I want for 1 21,10 21,25 William po

51)2 Substant & Ul 460 Ahap (Smcs. Culmenti) 9rksh hobupk 1836 br. 318. 1913 1911 » 232. Paid if trhwppinh

## HUUU SP UHOURO & SP COUPULUTO

CASSA di SCONTO et di RISPARMIC ULULARY CLADPARAPA

քրամագլուխ Ֆրանք 9,031,660 — Կեղբոնաբեղի Աղեքսանդրիա

Ble dangmeners dan but habelper mate apamit datoutarbirg he homent, beinte be hought ymite queby matedial de dergart, mugh. Burght ir aufungt filbie an aben fe to perimit general be bereining general n'amababt bafagmont le Bepougust quetent bontobles à demi, markon h'enterp mbapherd behar pr mbat bement phe behar' mounth dabquer ն իւններ կ' ստանձներ Դրամական պահեսա կ' ընդաւնի խիտա նպատասեր markebad . Urah form laderfrage apmart al art the budarate Camp desta Aputhe power hugen apure huphephe 3.50 malmonde Bachwhapame apeթուննան համար խնայողական արկզիկներ կը հասատակ արդեկու մեց։

## POSUP

KODAK(EGYPTE-)Sté Ac



O. Swalin ift ladantst opher off makels 42 հասնին, բացօնեայ և ծու fudphon dealegable -while her houself ambate-Thejer Sudasp, le daline சன்தர் வரவதி பிரவுவர்கு ந pp wiedenabarft publac Smilmp, mjøden Kodak de www.degter Kodaked of products firey be wall to men mpa hmbad to fare mpli-

Quintiffe Kcdake 1923 mupa-of Catalo-

### ባሁሪቶ ያ'ዕንኮሀኒ

անանուն ընկերութիւն

Դրամագլուին ամբողջապեն վճարուած Ֆր. 25,000,000 կեդրոնացեղի Արենք Մասնանիւդեր Աղևբատեղթիա, Գահիրք, Սելասիկ, Իդմիր, Գործա կալութիւններ Միաիլլի, Մանատիերը» Us ptal Quyunghy onfu - Inrous niphilibr abplante, Umgapam be

Mante m'Opping 40 hommont ulique base a purificult and the milescole more. dagail fichtbye

Janto m, Obbung A, Buduent deրումական առանդներ հետեւետլ աստ 4 nu ble pud

supperply 3 h min demple 3,50 9 md hut w

1 mmphths 5 maphitametel filhe

Lusbuto humananteperp pour Quiliphyar Sautap Saumamand & ihapep hamiogacobandy jumach they dp op 4'pune bh k. n. 20th h. q. 25,000 maphipute bappepte mayano

# ՄԵԼ-ՔՈՆԵԱՆ, ՍԻԿԱՐԷԹ սոսոր սօբ սպս 5,000,0

mandantgaseuchhah pereote (49)

## ՓԱՌՔԻ ՃԱՆԱՊԱՐՎԻՆ

Prhg' & 0268 2046 04

#### . PULLUP TEST PURSON LUCE

Obpartifu to front p quiyorus hopen de, a hwandmphie whu-Was a partinguedad de 4p quate q beginning man

- ba երկար, խոկացած եմ ը»int min buggeberge fluit bame Gmjum & to ko ap dat & fu d & my fummust bed to Woman Sme hel 4. Anjung Supposedto, day sayphupapa h. m. նար պառակներուն երքանկունեանը hadmp wetteh gupt upop abaums Tan be agant aland dange the phone it ? who me specand him U, job dbbp ghabbe dbp publippe Time t ap ogmagapahing At Laushpo At டுக்குகிய பிற்ற இரம் இத் முக அமையும். ्री में क्षात करें हैं में कर्यक यु तरे कार्यका

- Ghan ji

- Umm? hunken விர்கர் டி கம գնաջինք ընհներ, վերջինները ժեր haboutto blankba, physica up boo. ւարդ Սէնալատը ըրաւ ծաքաբնակ ծերաւնինու Մենը պարաինը գրատ. գործել Հայաստանի Թե՛ ժարդերը թե գրամը։ Եւ երիատաարգ Հայերը uture to an houselfu aprocup pi-

- Բայց ի՞նչպես կրնանք այի\_ e. . . ddung pla ski mig gang

- Upba opti Դալնակցական horambant betop, on out within t prophogue of the del hopman to head pulygood held to purpose or doged whole questionet bequeste dit ! Iliba արաարիրակներ այրաի զրկենը այդ harmulgar Phone it die portie mone

humamabate behter Abab gubup mig dangan an bot pungulate outwinbeat humandaper Phate game depm. Sau yambenagift dtl. bet hus haմաւարական խումբեր կազմակերպեն, dhin pobley pap dwpamment for it which many merowhat hellmon gas upop happing formbeter apop public hack proby up Lastopp andb. րանակը իրերավահունիւր անակ dwiftle Bouttop to dwing therem-Jungue Phe Schopme to d' 59 . was , uphur b banmutule bette gingapant haquelme de, que la state blambe ppp գերագանցապետ հայկական, բնակա Bushing anguippen Aph by francisco by my Thepher Requisips was & weather անոնը կր պարծենան իրենց դիզին Shar Phudpe. dbup midd upmb fu-Աւսարալիան, Քանատան մինէ արիապրություն արևումիան արդարան արդարար Guend stile be umlange, bewarmthougher Rubinmaghe wing kuly hobbing կր կառավարկն իրբ իրենց սեփական mmyaratgiapp. Afinh pubbe kebin on a phi word war bear the of the or of the or of which destribe for peper del. U-Lake upap gamabh, mp mantup.

ifte dpm, fistate maofie zurabe ghibeneb me ufme imafikus. ... entart of deals which a mount

- Amin what homeph's pile promocede, Smpgacy framedmphipe

Palmah Brozano. - per Mambpmgdp jilliams, hapbib th wanրուակներ դանել գիրենք փեացնելու ந்வரினர், வுகயுந்த புறக்கப் இண்டுவதாட Hangit al mantito der memping py Sarphuhepu.

Bougg tuple to before delpas Lughten dagadacen de paghty gull. Uduary the present of the of the super Langup. Logu fing Deplinbont th which Bullmache with burght

- Գերմանիան աժեն բան պիտի Ballmatt and to hing alpub bet. pp zmbach huday, wammafuntity Թալատվ. ըայց եր ին յատակագիծ... Show wampanamid kil, whiley bot po Մաիկ ըրէ ը, օրաբականի մր ոտնա. Jajup 16 & luph amparabe dunt.

- Parame, Humanne Sherpu. ¿mò t åbq, pame hanamduphypi

... Unwarme deb t, jupty fou-

- Ungedable bilmem selebe be hamp & alle flimbe for pen fin ge gwern. mend theep, my , dhing Quention.

- Ball omalantant ballet Al land hap, Bame Pulmaft, dage Gerden fab .... .... . ...... . Salan made

Lusphim's of deple, boka ha-46, be projection in managed, at thought ներմուծունցան։ Իրենց ազգութենը անընան յատակօրեն գրուած էր իրենը Aftening demi se poupler offer յունեին Գերմանացիըլլալնին յայատ Librai. Sand west

Committed by

### 

40.Pbhne

SOFF. S. TULUFBUL houses. newd Lakuliu, arbu ahuan hauun-Girneli horsey with showly sperm թիւն առաջնուդելով գիրենք հռչակաւու dendingks popolitions: Umbrudung Gorphing budur aput pr bungkhi.

Dr. D. BALAKIAN

Augen-klinik Allgemeines Krankenhaus Wienne, IX